Jad Turjman
Karim El-Gawhary (Afterword by)
Doris Brandl (Afterword by)
Vladimir Vertlib (Afterword by)

WENN DER JASMIN AUSWANDERT / WENN DER JASMIN WURZELN SCHLÄGT

Zwei Bücher in einem Band.

Mit zahlreichen Abbildungen
Broschur, 512 Pages, 140 x 215
ISBN: 9783701735952
€ 25,00 incl. VAT

Release date: 01.06.2023

Jad Turjman erzählt die Geschichte seiner Flucht aus Syrien und seines Ankommens in Österreich: berührend, humorvoll und mit entwaffnender Ehrlichkeit

Vom Verlust einer Heimat und dem Finden einer neuen: Jad Turjmans Bericht hat Tausende Leser*innen bewegt, nun liegt er erstmals in einem Band vor. Wie viele junge Syrer flieht Jad Turjman 2014 vor der Einberufung in Assads Armee nach Europa, um dem sicheren Tod zu entrinnen. Sein Weg ist gefahrvoll und mühsam, und es wird noch Jahre dauern, bis er die Traumata von Flucht und Folter verarbeiten kann. In Österreich angekommen, findet er ein neues Zuhause, endlich kann er den Jasmin, nach dem er sich seit seiner Flucht aus Damaskus sehnt, neu pflanzen. Doch er reflektiert auch ironisch über die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der Kulturen, über die Fettnäpfchen, in die er getreten ist, und über die Rassismen, mit denen er konfrontiert ist.

JAD TURJMAN

Born in Damascus in 1989, Turjman studied English literature and worked for the Damascus city administration until fleeing his country in 2014. Settling in Salzburg in 2015, he was employed by the Workers' Samaritan Foundation until 2018 and went on to work for the 'Heroes' project. His first book, “When the jasmine leaves – The story of my escape” (2019), became a success and Turjman has given countless public readings since its publication. He has been performing his first solo show – “Der Flüchtling Ihres Vertrauens” (The refugee of your trust) – since 2019. Most recently published: "Der Geruch der Seele" (Scent of the Soul) (2021), "Wenn der Jasmin wurzeln schlägt" (When the Jasmine Puts Down Roots) (2022). www.jadturjman.com

KARIM EL-GAWHARY (AFTERWORD BY)

geboren 1963 in München. Seit 1991 Nahost-Korrespondent für verschiedene deutschsprachige Zeitungen, seit 2004 Leiter des ORF-Nahostbüros in Kairo. Zuvor fünf Jahre als Vertreter des ARD-Rundfunkstudios in Kairo tätig. 2011 erhielt er den „Concordia Presse-Preis“, 2012 wurde er zum Auslandsjournalisten des Jahres gewählt, 2013 zum Journalist des Jahres in Österreich, 2018 erhielt er den Axel-Corti-Preis.

© 2025 RESIDENZ VERLAG GMBH

DORIS BRANDL (AFTERWORD BY)

VLADIMIR VERTLIB (AFTERWORD BY)

born in Leningrad in 1966. His family emigrated to Israel in 1971, then successively moved to Italy, Holland and the US before settling in Austria in 1981. Vertlib studied economics and has lived in Salzburg and Vienna as an author since 1993. His works encompass novels, short stories, essays and articles. In 2001, he received the Adelbert von Chamisso fellowship grant as well as the Anton Wildgans prize. Vertlib's works include the novel 'Lucia Binar und die russische Seele', which was longlisted for the 2015 Deutscher Buchpreis. His novel 'Zebra im Krieg' is published in February 2022.

© 2025 RESIDENZ VERLAG GMBH